



# EL APARAPITA

JUEVES  
24 de agosto 2023  
La Paz - Bolivia  
NRO. 94

CARGADOR DE LA MEMORIA CULTURAL DE BOLIVIA



Foto: "Cónдор" de Víctor Zapana, Museo Antonio Paredes Candia, La Paz, 1985



Foto: Víctor Zapana, La Paz, s.f.

## VÍCTOR ZAPANA RETENER EN PIEDRA LA MAGIA DE LA VIDA



Fotos: obras 'El guía', 'Adela Zamudio' y 'Pichi-Tancai' de Víctor Zapana



● VIDA Y OBRA DE  
VÍCTOR ZAPANA SERNA

● EL ARTE DE  
PONCIANO CÁRDENAS

● ANIVERSARIOS:  
HOMERO CARVALHO

## VÍCTOR ZAPANA, el orgullo de la raza aymara como artista

La escultura en Bolivia tiene pocos pero significativos nombres, uno de ellos es Víctor Zapana, quien labró su obra por cerca a cuarenta años. Hoy en día sus trabajos engalanan museos y calles no sólo de La Paz sino escenarios del interior de Bolivia.

Víctor Zapana Serna nació en la localidad de Copacabana, a orillas del lago Titikaka, el 24 de agosto de 1926. Falleció el 10 de septiembre de 1997 en la ciudad de La Paz. Su padre era el maestro Enrique Zapana quien era campesino agricultor quien además fue orfebre platero quien trabajaba relicarios y objetos de plata; su madre fue Simona Serna, mujer aymara quien acompañaba a su esposo en sus tareas. De niño Víctor Zapana creció siendo pastor, por ende se relacionó intensamente con los animales del campo, imágenes que luego recuperaría como escultor; así hizo sapos, burritos, cóndores, alkamaris, vicuñas, palomas, toros, búhos, alpacas y zorros.

Hacia el año 1934 –cuenta Antonio Paredes Candia– el niño Zapana por problemas familiares se traslada a la ciudad de La Paz,

donde inicialmente trabaja como aparapita, luego se hace obrero de una empresa eléctrica hasta que le tocó prestar su servicio militar que lo hizo en la población de Viacha.

De retorno en La Paz, las circunstancias hicieron que logre ingresar a la Escuela de Artes ‘Hermando Siles’ de la zona de Sopocachi, donde aprendería el oficio de escultor. Allí trabajó luego como docente y posteriormente fue Director de este importante centro de formación. También dictó clases en la carrera de artes de la Universidad Mayor de San Andrés.

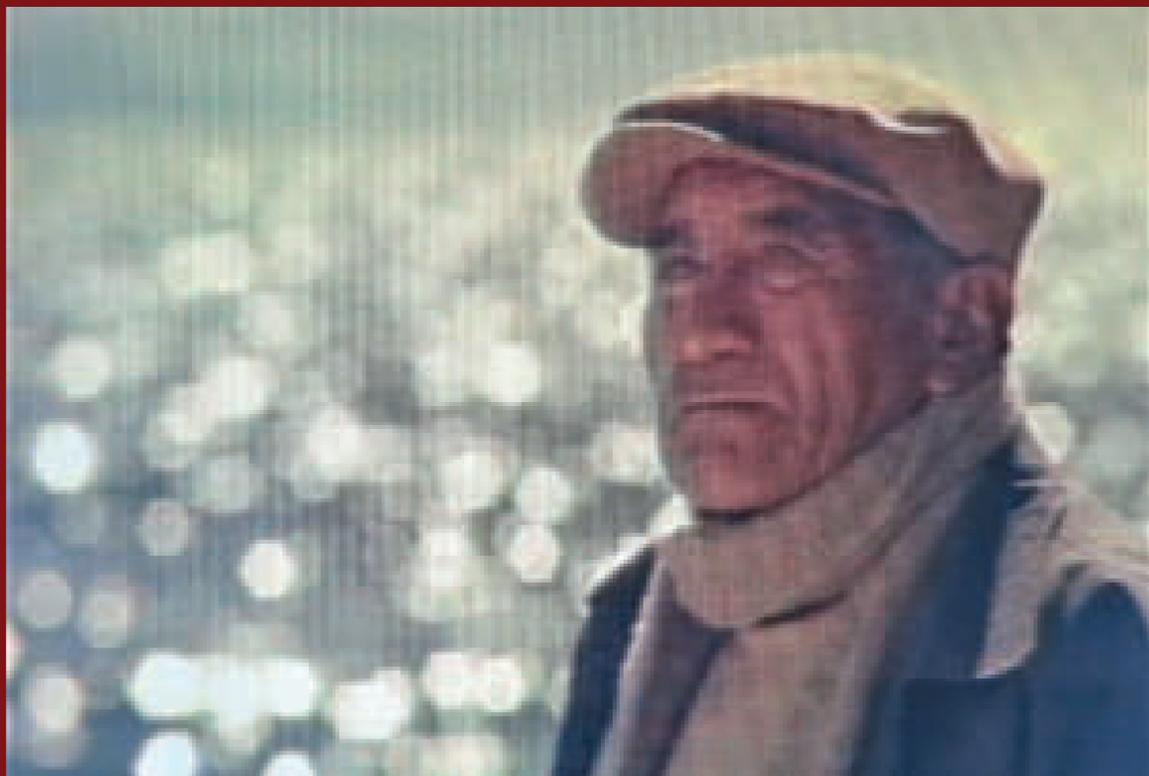
Zapana mostró sus primeras obras hacia el año 1950, desde entonces ha realizado esculturas tan notables como el Monumento al Ekeko hoy instalado en el campo ferial de La Paz. Hizo una serie de mujeres campesinas lo mismo que niños o wawas; una de ellas se llama ‘Amuquin Wawa’ (foto en la siguiente página). Hizo un retrato del cacique Huyustus, que se lo puede ver en la Av. Arce de esta ciudad. Otra obra visible son las figuras tiwanakotas instaladas a un lado de la Casa de Cultura ‘Franz Tamayo’.

Varios premios han reconocido

la obra de Víctor Zapana, la lista está nutrida de varios primeros premios como el logrado por su ‘Mujer desnuda’ (en 1956) del Salón Pedro Domingo Murillo; otro Primer Premio en escultura fue con la obra ‘Auki Auki’ (en 1967) y en 1973 logró el Gran Premio en escultura del Salón Murillo con la obra ‘Madre’. Otros importantes galardones son los Primeros Premios en Cerámica y Escultura en I Biental Internacional de Arte Bolivia organizado por el Grupo ‘Pucara’, en La Paz (1981), galardón –en escultura– que volvería a ganar en 1985. También está el nombramiento de ‘Hijo Predilecto’ dado en 1970 por la Municipalidad de Copacabana.

Sobre su origen y su obra anotó el citado escritor Antonio Paredes Candia: “VÍCTOR ZAPANA era un aymara orgulloso de su raza, de ella había heredado la paciencia que anidaba en su espíritu y el estoicismo en su corazón. No poca fue su entereza para imponer su arte en una sociedad que, en aquel tiempo, presumía que los oficios del espíritu del espíritu eran propiedad sólo de las capas sociales altas”.

(EBM)



**ZAPANA, EL ARTISTA QUE VINO DE LAS ORILLAS DEL LAGO TITIKAKA.** La imagen ha sido tomada del video titulado ‘El silencio de la piedra. Zapana’, dirigido por Edwin Villca Gutiérrez y presentado en 1996 en La Paz; es una producción que rescata de manera documental la palabra e imágenes de su obra.

### EL APARAPITA

Es una producción del MUSEO DEL APARAPITA  
Editor responsable: Elías Blanco Mamani  
Correo: eliasblanco2009@gmail.com  
Fotos: Archivo Museo del Aparapita  
La Paz - Bolivia



## LA OBRA LEGADA AUQUI AUQUI, uno de los trabajos de Zapana



Foto: Obra con el que Víctor Zapana ganó el 1er. Premio en 1967 del Salón ‘Pedro Domingo Murillo’

### LA FOTO HISTÓRICA



**VÍCTOR ZAPANA JUNTO A SU EKEKO.** La foto data de hacia el año 1997. Su ‘Ekeko’ tiene una historia de peregrino, que finalmente se lo instaló en el Campo Ferial de la Av. del Ejército en 1993. Con esta obra Zapana certifica su calidad de un artista que ha sabido rescatar las tradiciones paceñas, en este caso de las alasitas y su simbólico personaje. (foto: Presencia, La Paz, 1997)

## EL SER HUMANO retratado en la obra de ZAPANA



El ser humano, el habitante del altiplano en concreto, ha sido tema central en la obra de Víctor Zapana Serna; sus primeros trabajos así lo demuestran con obras como 'Mujer desnuda' que data de 1956, luego en 1957 presenta su 'Amuqui Wawa' (en castellano: calllate bebé), misma que está en una actitud activa. Otras de sus obras también

son personajes en plena actividad como es el caso de 'El guía' (foto de la portada) en la que un niño señala el camino a su madre.

Del conjunto de los trabajos de Zapana, la mujer se lleva la mayor parte, siempre exaltando sus valores naturales ya como madre, o en su desnuda como es su tallado de 1962 titulado precisamente como

'Desnuda' que hoy en día se lo puede apreciar en el patio del 'Tambo Quirquincho', en el centro de la ciudad de La Paz. Otra obra en esta misma línea es 'Mujer', fechada en 1964, mismo que fue realizado en mármol del títikaka y que la mostramos en la foto debajo de esta nota.

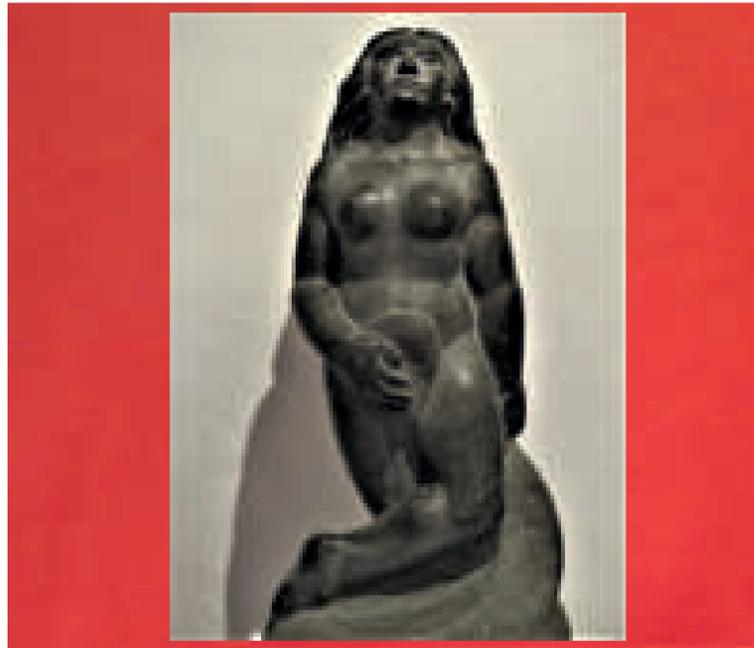
(EBM)



### FRISO TIWANACOTA

Una de las obras más visibles de Víctor Zapana es el 'Friso Tiwanacota' (1974) instalado en el muro sur de la Casa de Cultura 'Franz Tamayo', sobre la calle Potosí, en la ciudad de La Paz.

### LAS ESCULTURAS DE ZAPANA



**"MUJER DESNUDA".** Tallada en piedra, fechada el año 1956. La obra pertenece a los Museos

Municipales de la ciudad de La Paz y se lo expone como una muestra de los Maestros del Arte.



**"MADRE".** Tallado en piedra con la que Víctor Zapana ganó el Gran Premio en Escultura del Sa-

lón 'Pedro Domingo Murillo' del año 1973, uno de los galardones más notables que logró.



**"LLANTO".** Tallado en piedra basalto de hacia el año 1960. Obra también dedicada a la mujer boliviana, en

este caso en un momento dramático. La pieza pertenece al Museo Nacional de Arte.

## LOS ANIMALES ANDINOS COMO TEMA

**VÍCTOR ZAPANA: "Todo en la naturaleza nos habla..."**

La naturaleza, en este caso los animales, aquellos con los que creció Víctor Zapana a orillas del lago Titikaka, han sido rescatados por el mismo; de esa amplia gama de seres vivos, podemos encontrar esculturas de sapos, alpacas, llamas, vicuñas, aves, burritos y toros entre otros. En este sentido, no hay par en el arte boliviano, en cuyos trabajos se hayan entregado a tallar estos seres con tal pasión como Víctor Zapana.

En 1996, entrevistado por el videasta Edwin Villca, el maestro Zapana decía de su obra y sus visiones: "Todo en la naturaleza nos habla, porque es nuestra vida. Porque somos parte de la naturaleza. Nosotros no hacemos más que captarla, sentirla, sufrirla, llorarla, y a la vez plasmarla aquello también con

cariño, con amor, es lo único que hice yo..."

Para su obra Víctor Zapana se ha nutrido básicamente de las can-

teras de Comanche, en el altiplano paceño, camino a Coro Coro; de estas rocas decía con vehemencia: "La raza aymara, la raza de piedra".

**EL SAPO**

Uno de los seres más comunes del altiplano y otras zonas de Bolivia, en un tallado de Víctor Zapana.



**BURRITO**, una de las hermosas esculturas hechas por Víctor Zapana, dedicado a uno de los animales más nobles. Está fechado en el año 1991. Pertenece al Museo Paredes Candia.

**CONGELAR EN PIEDRA A LOS ANIMALES DEL ALTIPLANO**

**"ZORRO"**. Fechado en 1987, esta obra de Víctor Zapana fue hecha en piedra basalto. Pertenece al fondo de esculturas del museo 'Antonio Paredes Candia' de la ciudad de El Alto.



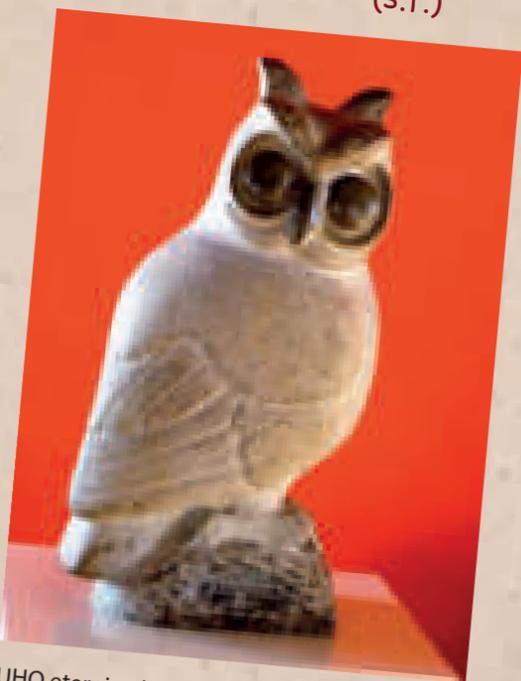
**"ALPACA"**. Tallado en piedra basalto y fechado en 1991. La obra se suma a la serie dedicada a animales del altiplano boliviano. Pertenece al Museo 'Antonio Paredes Candia' de El Alto.



**"TORO"**. Otro de los notables trabajos de Víctor Zapana. Fue realizado en piedra basalto y está fechado en el año 1992. También pertenece al Museo Paredes Candia.

## LAS AVES en la obra de VÍCTOR ZAPANA

BUHO  
(s.f.)



BUHO eternizado en piedra basalto, otro bello trabajo de Víctor Zapana. Pertenece al Museo Paredes Candia, sin fecha.

PICHI-TANCA  
(1995)



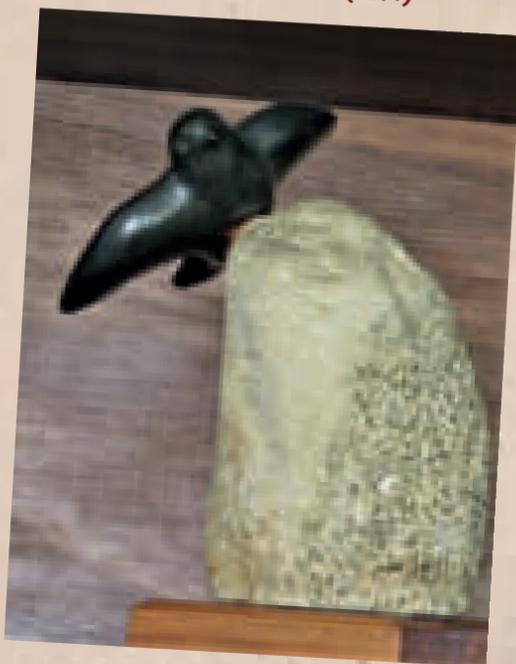
AVE del altiplano boliviano, escultura de Zapana realizada con roca volcánica el año 1995.

CURUCUTA  
(1976)



ESCULTURA de Víctor Zapana en el que retrata al ave que habita no solamente en el altiplano sino en zonas urbanas de la ciudad de La Paz.

GOLONDRINA  
(s.f.)



AVE en piedra basalto. Museo Paredes Candia de El Alto.

AVE PEREGRINA  
(1970)



ESCULTURA DE AVE con la firma de Víctor Zapana.

MALLKU CÓNDOR  
(1992)



EL CÓNDOR EN SU PROPIA CUMBRE. Escultura de Víctor Zapana del año 1992.

TERNURA  
(1990)



EL ENCUENTRO DE DOS AVES retratado por Víctor Zapana. Obra fechada en 1990.



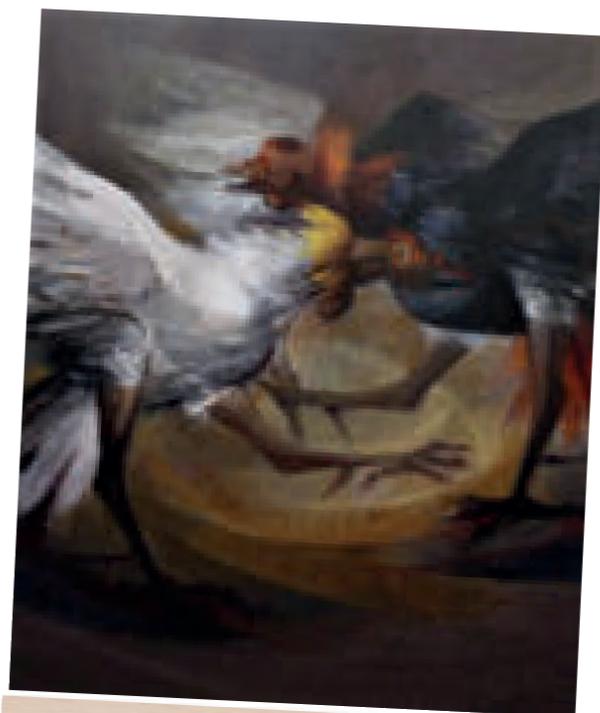
CÓNDOR EN VUELO. Una de las obras magistrales de Víctor Zapana, realizado en piedra basalto. está fechada en 1985 y se la expone en el Museo 'Antonio Paredes Candia'. (Foto: Elías Blanco, El Alto, 2009)

# EL ARTE de PONCIANO CÁRDENAS

(Cochabamba, Bolivia, 1927 - 2019)



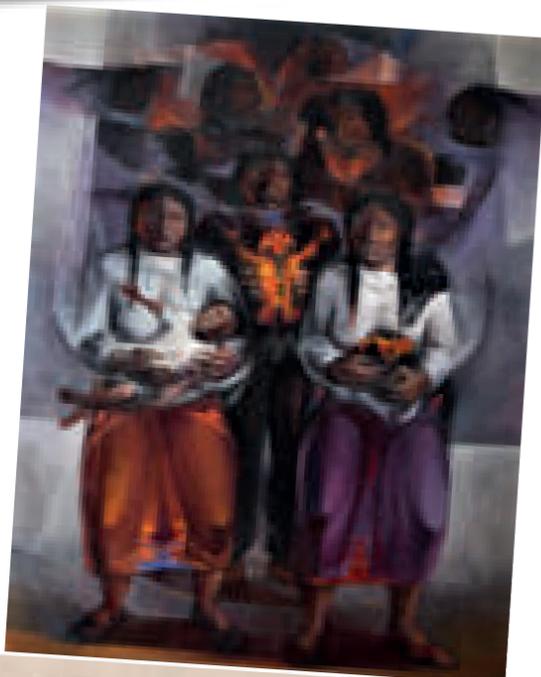
"VENDEDORA DE GALLOS". Uno de los temas desarrollados por Cárdenas fue la de los gallos; en esta página compartimos dos de estos cuadros.



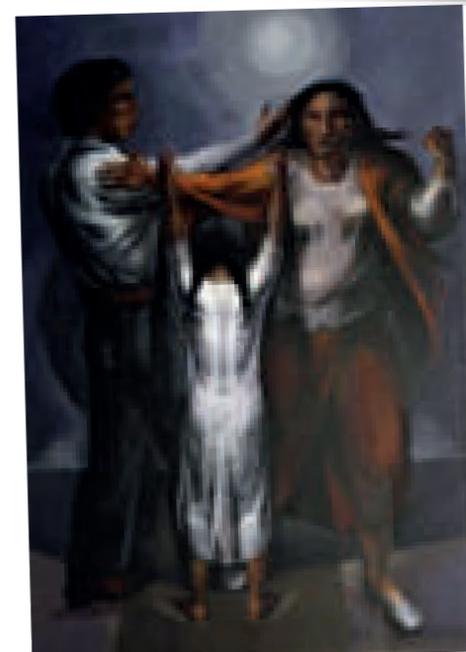
"FURIA", cuadro en el que retrata una pelea de gallos. Las fotos fueron compartidas por el mismo Ponciano Cardenas en internet.



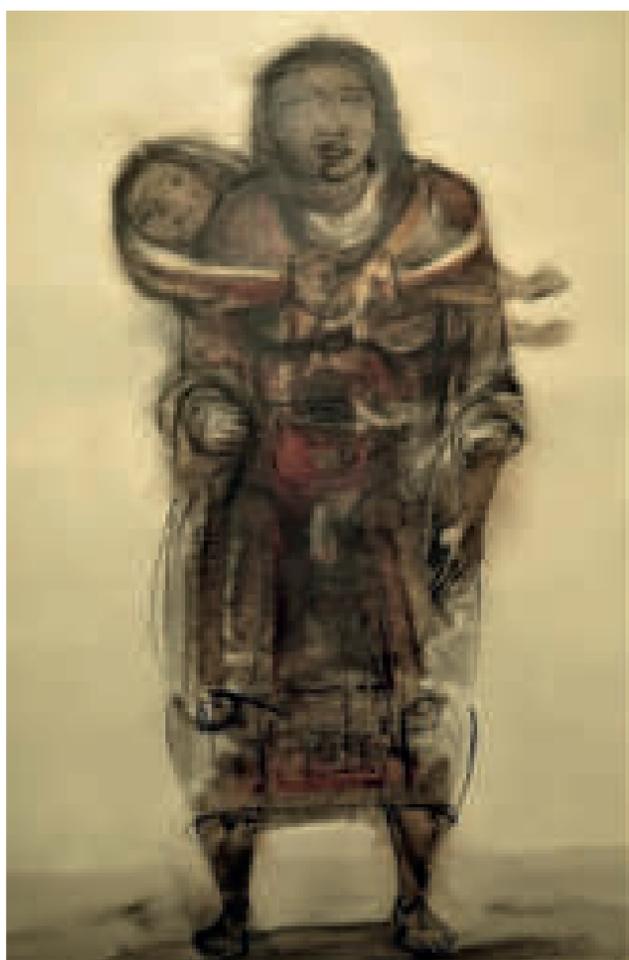
"ESPERA", así titula esta pintura de Ponciano Cárdenas. La familia fue uno de los temas centrales en la obra del cochabambino. Fechada el año 2007.



"OFRENDA", cuadro de Ponciano Cárdenas en el que nuevamente aparece la familia en un momento ceremonial.



"PROTESTA DE WAIRA", cuadro de Cárdenas sobre la rebeldía de las mujeres. Obra fechada en el año 2014.



"MATERNIDA", acuarela sobre papel de Ponciano Cárdenas. La obra fue expuesta en La Paz en galerías paceñas el año 2022.



"MADRES", pintura realizada por Ponciano Cárdenas. El tema de la maternidad es recurrente en la obra de Cárdenas. Este cuadro está fechado el año 2000.

24 DE AGOSTO

## HOMERO CARVALHO, abanderado del oriente

Si hay un escritor que en estos días carga la bandera de la literatura del oriente boliviano, ese es Homero Carvalho Oliva, hombre de profundos conocimientos y con una capacidad suficiente para gestionar la divulgación de esas letras en sus diversos géneros, especialmente del cuento y la poesía.

Homero Carvalho Oliva nació en Santa Ana de Yacuma, en el departamento del Beni, el 24 de agosto de 1957. Su padre fue el notable escritor e historiador Antonio Carvalho Urey. Radicó en La Paz en su juventud y aquí estudió sociología en la Universidad Mayor de San Andrés. Fue director de la Biblioteca del Congreso. Se desempeñó como Oficial Mayor de Cultura de la Alcaldía de La Paz (1991-1993) en la gestión de Julio Mantilla. Se tituló de abogado el año 2014 de la Universidad NUR de Santa Cruz de la Sierra. Presidió la Fundación Cultural del Banco Central de Bolivia hacia el año 2015. Actualmente se desempeña como docente universitario.

Su producción literaria está nutrida de más de 25 libros, de ellos podemos citar en el género de novela: Memoria de los espejos (1996), Santo vituperio (2003); La ciudad de los inmortales (2005); La maquinaria de los secretos (2009); La conspiración de los viejos (2011). En poesía: El rey ilusión (1984); Cuerpos (1995); Los reinos dorados (2007). En el género de cuento: Biografía de un otoño (1983); Los cuentos del gallo nigüento (1986); Seres de palabras (1991); Territorios invadidos (1993); Deseo de belleza (1993); Ajuste

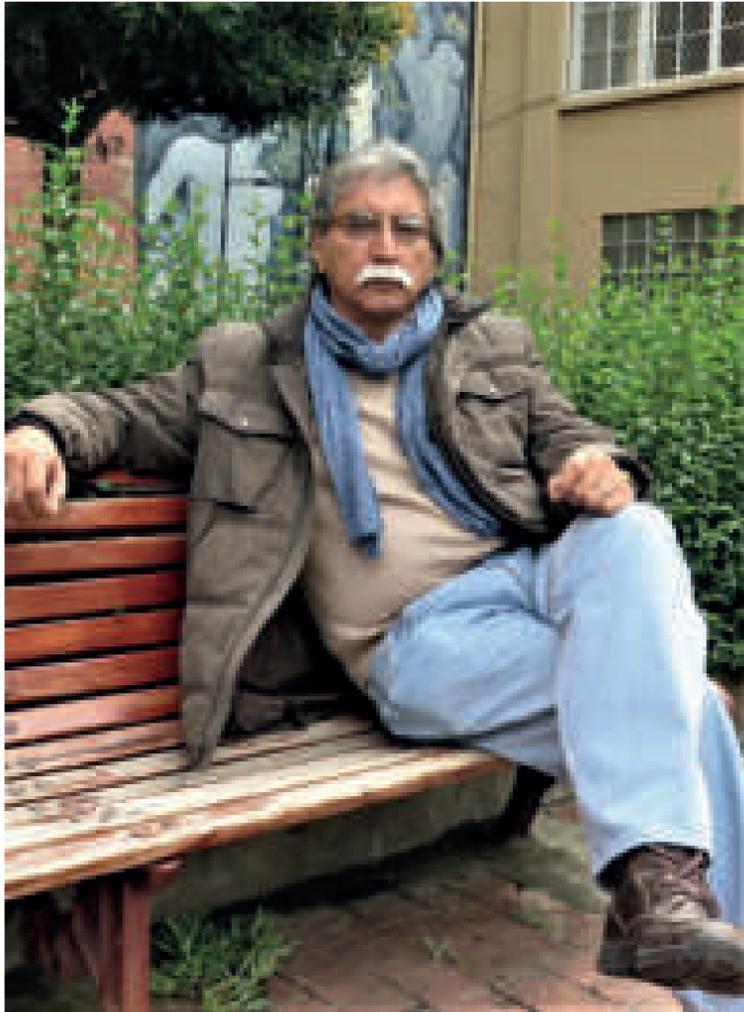


Foto: Elias Blanco, La Paz, 2016

de cuentos (1999); Cuento súbito (2004); Cuentos completos 1980-2005 (2006); Cuentos escogidos (2009). Y en antología tiene los títulos: El dinosaurio (2008); Taller del cuento nuevo (compilación, 1985); Bajo la sombra del tajibo (2000); Lo nuestro. 200 años de poesía cruceña (2010). En esta trayectoria literaria, ha ganado varios premios, el último de ellos es el Premio de Novela 'Jesús Lara' gracias a su obra titulada El nombre elegido.

De sus poemas, rescatamos uno dedicado a La Paz titulado 'La ciudad ausente', en que expresa: "Amanece en la ciudad de las alturas / el viento frío de la mañana / hincha las tres blancas velas del Illimani / carabela mayor del mar altiplánico / que se dispone a zarpar / hacia el incierto día. / El Illimani carabela mayor / navegará por las horas / hasta arribar al puerto de la noche / dejando que el aire seco de la puna / se vuelva viejo y cuente historias".

25 DE AGOSTO

## PONCIANO CÁRDENAS

Artista pintor, escultor y muralista. Ponciano Cárdenas Caneado nació en Cochabamba el 25 de agosto de 1927; falleció el 2019. Estudió en la Escuela 'Ernesto de la Carcova' de Buenos Aires, Argentina. Asistió a talleres de Raúl G. Prada y Alejandro Guardia. Radica en Argentina desde 1952, donde se desempeña como profesor de arte. En 1995, el boliviano Néstor Taboada Terán tras visitar a Cárdenas en Argentina, anotó: "Se

ha dicho que el pintor Ponciano Cárdenas se parece a un monje budista. En efecto, un monje del arte americano que acaudilla un templo en Pringles 337, zona de caballito en Buenos Aires, Capital Federal. Abrumado por el calor sofocante de fin de año, asciende las escaleras de mármol observando las hornacinas ocupadas por pequeñas esculturas, un estupendo acto de amor de su serie erótica..."

(Foto: Autorretrato, 2012)



26 DE AGOSTO

## IVÁN RODRIGO MENDIZABAL

Videasta, crítico de televisión y docente universitario. Iván Rodrigo Mendizabal nació en la ciudad de La Paz, Bolivia, el 26 de agosto de 1961. Estudió Ciencias de la Comunicación en la Universidad Católica 'San Pablo'. Fue columnista de los periódicos 'Hoy' y 'Presencia'. Pasó a radicar



a Ecuador hacia 1992, donde fue Secretario Ejecutivo de la Organización Católica Internacional del Cine y del Audiovisual para América Latina (OCIC) con sede en Quito. Actualmente es docente.

27 DE AGOSTO

## JOSÉ CAMARLINGHI

Novelista, poeta y editor. José Camarlinghi Rosas nació en la ciudad de La Paz el 27 de agosto de 1928. Fue alumno de la escuela 'México' y del nocturno 'Ayacucho' de La Paz. Como editor asistió a seminarios en Costa Rica y Brasil. Su labor como difusor de obras no sólo literarias sino de corte social, han sido un real aporte para la literatura boliviana.



Su producción literaria está marcada por la novela Cara sucia (1976), los poemarios Búcaro de amor (1962) y La musa vesánica (1963). En el género del cuento: Cuando yo era trencito (1978).

28 DE AGOSTO

## MARISOL DÍAZ VEDIA

Cantante y compositora. Marisol Díaz Vedia nació un 28 de agosto de hacia el año 1970 en el centro minero Kami de la provincia Ayopaya del departamento de Cochabamba. Forma parte del grupo 'Aymurai' y realiza presentaciones en escenario nacionales y del exterior del país. Una valoración al trabajo musical de Díaz Vedia la ha dado el periodista Miguel

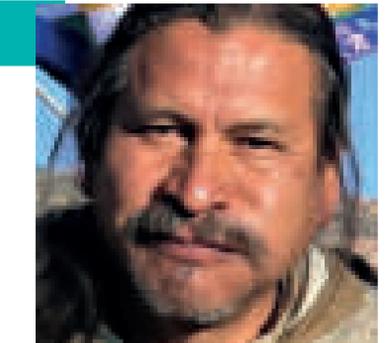


Vargas Saldías del diario 'La Razón', anotando: "su voz se hace canción de cuna, seducción, grito de identidad y reclamo fehaciente. Con un timbre inconfundible, es la bandera de un sello que el grupo despliega con orgullo: identidad".

29 DE AGOSTO

## JIMMY BENAVENTE

Poeta y actor de teatro. Jimmy Benavente López nació el 29 de agosto de 1958 en la ciudad de La Paz. Ha desarrollado sus artes en los barrios populares de La Paz y El Alto. Actualmente trabaja en Cochabamba con el nombre de 'Yawar Nina'. Entre sus poemas está el que dice: "Le queda al hombre / los tirones rumores / que te anuncian / se



parecen a los del futuro. / Enamorado de antemano, / en un brazo las armas / y en el otro / como en los tuyos / el resto de la existencia / te recibimos conmovidos / para andarnos / cuando nos sea posible".

Ahora  
**EL PUEBLO**

LEY N° 045  
LEY DE 8 DE OCTUBRE DE 2010



LEY CONTRA EL RACISMO  
Y TODA FORMA DE DISCRIMINACIÓN

**Interculturalidad.** Interacción entre culturas.

**Igualdad.** Todos los seres humanos nacen libres e iguales en dignidad y derecho.

**Equidad.** Reconocimiento a la diferencia y el valor social equitativo de las personas.

**Protección.** Todos tenemos derechos a igual protección contra el racismo y toda forma de discriminación.